

САДРЖАЈ / OBSAH

<i>Editorial</i>	11
Václav Štěpánek: <i>Dušan (Duško) Kvapil – srbský bohemista, překladatel a přední propagátor česko-srbské vzájemnosti</i>	13
Вацлав Штјепанек: <i>Душан (Душко) Квапил – српски бохемиста, преводилац и истакнути пропaгатор чешко-српске узајамности</i>	16
<i>Dušan (Duško) Kvapil – Czech Studies Scholar of Serbian Origin, Translator, and Leading Promoter of Czech-Serbian Intercommunity</i>	19
Јаромир Линда: <i>Библиографија Душана Квапила (*11. 08. 1934. Осигек – †21. 07. 2009. Београд)</i>	21
Jaromír Linda: <i>Bibliografie Dušana Kvapila (*11. 08. 1934. Osijek – †21. 07. 2009. Bělehrad)</i>	22
Milada Kateřina Nedvěďová: <i>Miroslav Kvapil – představitel pražské univerzitní jugoslavistiky v letech 1959–2000</i>	33
Милада Катержина Недвједова: <i>Мирослав Квапил – представник прашке универзитетске југославистике од 1959. до 2000. године</i>	41
<i>Miroslav Kvapil – a Representative of the Prague University Yugoslav Studies from 1959 to 2000</i>	42
Marcel Černý: <i>Archimandrita Onufrij Popovič Chilendarec – Athosan na cestách mezi Bulharskem a Srbskem</i>	43
Марцел Черни: <i>Архимандрит Онуфрије Поповић Хиландарац – на путевима између Бугарске и Србије</i>	93
<i>Archimandrite Onufrij Popovič Chilendarec – An Athonite on the Roads between Bulgaria and Serbia</i>	94
Lubomíra Havlíková: <i>Středověké dějiny Srbů v díle české historičky Milady Paulové</i>	97
Лубомира Хавликова: <i>Средњовековна историја Срба у делу чешке историчарке Миладе Паулове</i>	110
<i>Medieval Serbian History in the work of the Czech historian Milada Paulová</i> ...	111

Марина Јанковић: Томаш Гариќ Масариќ и Јужни Словени: Масариќова улога у Фридриховој афери	113
Marina Jankovićová: Tomáš Garrigue Masaryk a jižní Slované: Role Masaryka ve Friedjungově aféře	139
Tomáš Garrigue Masaryk and South Slavs: Masaryk's Role in Friedjung Affair ..	140
Мира Радојевић: Српско-чешка сарадња током Другог светског рата (Прилог проучавању)	141
Mira Radojevićová: Srbsko-česká spolupráce za druhé světové války. (Příspěvek k výzkumu)	158
Serbian-Czech Cooperation During World War II (A contribution to the Study)	159
Слободан Селинић: Поглед из Београда на Чехословачку. Слика Чехословачке у југословенској јавности 1945–1955.	161
Slobodan Selinić: Pohled na Československo z Bělehradu. Obraz Československa v očích jugoslávské veřejnosti 1945–1955.	184
A View from Belgrade on Czechoslovakia The Picture of Czechoslovakia in the Yugoslav Public in 1945-1948	186
Милан Совиљ: Југословенско-Чехословачка културна друштва и организације 1945–1948. године	187
Milan Sovilj: Jugoslávsko-československá kulturní sdružení a organizace v letech 1945–1948	217
Yugoslav-Czechoslovak Cultural Societies and Organizations in 1945-1948	219
Јан Пеликан: Плзењске, 13. прамењ, сбер хуб а налезиште урану. Чрта к менталитету вудцу социалистичког Чехословачке а федеративне Југославије	221
Јан Пеликан: Плзењско пиво, Бехеровка – „13. извор“, скупљање печурака и налазиште урана. Цртица о менталитету вођа социјалистичке Чехословачке и федеративне Југославије	228
Pilsner Beer, the 13 th Source, Mushroom Collecting and the Uranium Fields. A Mentality Sketch of the Leaders of Socialist Czechoslovakia and Federal Yugoslavia	229
Александар Илић: Успомене, чињенице, упутства. Српско-чешка сарадња у раздобљу нормализације	240
Aleksandar Ilić Srbsko-česká spolupráce v době normalizace	240
Memories, Facts, Instructions Serbian-Czech Cooperation in the Period of Normalization	240

Гордана Јовановић: <i>Константин Михаиловић из Островице, Јаничарове успомене или Турска хроника – пример пољско-чешко-српских веза у средњем веку</i>	243
Gordana Jovanovićová: <i>Konstantin Mihailović z Ostrovice, Janičářovy vzpomínky či Turecká kronika – příklad polsko-česko-srbských vztahů ve středověku</i>	251
<i>Konstantin Mihailović from Ostrovica, Memoirs of Jannisary or Turkish chronicle – the example of Polish-Czech-Serbian relations in the Middle Ages</i>	252
Александра Корда-Петровић: <i>Чешка историја на српским позорницама деветнаестог века</i>	253
Aleksandra Kordová-Petrovićová: <i>České dějiny na srbských jevištích devatenáctého století</i>	282
<i>Czech History in the Serbian Theatres in the 19th Century</i>	283
Милена Трбојевић: <i>Чешка поезија деветнаестог века пред српским читаоцима</i>	285
Milena Trbojevićová: <i>Česká poezie devatenáctého století před srbskými čtenáři</i> ..	295
<i>Czech 19th Century Poetry in front of the Serbian Readers</i>	296
Видосава Голубовић: <i>Зенит и Девјетсил</i>	297
Vidosava Golubovićová: <i>Zenit a Devětsil</i>	308
<i>Zenit and Devětsil</i>	309
Ивана Кочевски: <i>Кундерине српске рефлексије</i>	311
Ivana Kočevski: <i>Kunderovy srbské reflexe</i>	337
<i>Kundera's Serbian Reflexions</i>	340
Ivan Dorovský: <i>O srbské literatuře a její recepci v českém prostředí v posledním desetiletí (1998–2008)</i>	341
Иван Доровски: <i>О српској књижевности и њеној перцепцији у чешкој средини у последњих десет година (1998–2008)</i>	355
<i>On Serbian Literature and Its Reception in the Czech Environment in the Past Decade (1998–2008)</i>	356
Ladislav Hladký – Václav Štěpánek: <i>Česká historická a literárněhistorická srbská po roce 1989</i>	357
Ладислав Хладки – Вацлав Штјепанек: <i>Чешка историјска и литерарно-историјска србистика после 1989. године</i>	383
<i>Czech Historical and Literary-Historical Serbian Studies After 1989</i>	385

Pavel Krejčí: <i>Srbská filologie na Filozofické fakultě Masarykovy univerzity v Brně</i>	387
Павел Крејчи: <i>Српска филологија на Филозофском факултету Масариковог универзитета у Брну</i>	394
<i>Serbian Philology at the Faculty of Arts of Masaryk University in Brno</i>	396
Верица Копривица – Катарина Митрићевећ-Штепанек: <i>Настава чешког језика на Филолошком факултету у Београду</i>	397
Verica Koprivicová – Katarina Mitrićevićová-Štěpánková: <i>Výuka českého jazyka na Filologické fakultě v Bělehradě</i>	404
<i>Teaching Czech language at the Faculty of Philology in Belgrade</i>	406
Snežana Popovićová: <i>Lexikální srbismy/srbocharvátismy v SSJČ a elektronické slovníky češtiny</i>	407
Снежана Поповић <i>Лексикални србизми/србокроатизми у SSJČ и електронски речници чешког језика</i>	424
<i>Lexical Serbisms/Serbocroatisms in SSJČ and Electronic Dictionaries of the Czech Language</i>	425
<i>Аутори зборника – Autoři sborníku</i>	426